



PUBLIC HEARING

Mayor Joseph A. Curtatone and the Office of Strategic Planning and Community Development invite you to a public

hearing to receive citizen input on the City's **2021-2022 HUD One Year Annual Action Plan** for the Community Development Block Grant (CDBG), the Emergency Solutions Grant (ESG) and the HOME Program. Topics of discussion will include program activities and priorities for community & economic development, parks & infrastructure, public services, and housing programs.

Thursday May 13, 2021

6 pm

Via virtual meeting link:

<https://attendee.gotowebinar.com/register/8407239054931209228>

After registering, you will receive a confirmation email containing information about joining the webinar.

Individuals with disabilities who need auxiliary aids and services for effective communication, written materials in alternative formats, or reasonable modifications in policies and procedures, in order to access the programs and activities of the City of Salamoun, at NSalamoun@somervillema.gov. Accommodations for non-English speaking persons are available by contacting (OSPCD) at ospcd@somervillema.gov. All requests for accommodations should be made by the close of business on Tuesday May 11., 2021. General questions about the hearing should be directed to the Office of Strategic Planning and Community Development (OSPCD) at ospcd@somervillema.gov Written comments will be accepted until June 14, 2021 and should be sent to the attention of Elizabeth Twomey at the Office of Strategic Planning and Community Development (OSPCD), 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 or via email to ospcd@somervillema.gov.



PUBLIC HEARING

El Alcalde Joseph A. Curtatone y la Oficina de Planeación Estrategias y Desarrollo Comunitario lo invitan a un a Audiencia Pública para recibir comentarios de los ciudadanos sobre el Plan de acción anual de un año del HUD 2021-2022 de la Ciudad para la Subvención en bloque para el desarrollo comunitario (CDBG), la Subvención para soluciones de emergencia (ESG) y el Programa HOME. Los temas de discusión incluirán actividades y prioridades del programa para el desarrollo económico y comunitario, parques e infraestructura, servicios públicos y programas de vivienda.

Jueves 13 de mayo de 2021

6 pm

A través del enlace de reunión virtual:

<https://attendee.gotowebinar.com/register/8407239054931209228>

Después de registrarse, recibirá un correo electrónico de confirmación con información sobre cómo unirse al seminario web.

Personas con discapacidades que necesitan ayudas y servicios auxiliares para una comunicación eficaz, materiales escritos en formatos alternativos o modificaciones razonables en las políticas y procedimientos, para acceder a los programas y actividades de la Ciudad, en NSalamoun@somervillema.gov. Las adaptaciones para personas que no hablan inglés están disponibles comunicándose con (OSPCD) en ospcd@somervillema.gov. Todas las solicitudes de adaptaciones deben hacerse antes del cierre de operaciones el martes 11 de mayo de 2021. Las preguntas generales sobre la audiencia deben dirigirse a la Oficina de Planificación Estratégica y Desarrollo Comunitario (OSPCD) a ospcd@somervillema.gov. Los comentarios escritos se aceptarán hasta el 14 de junio. y deben enviarse a la atención de Elizabeth Twomey en la Oficina de Planificación Estratégica y Desarrollo Comunitario (OSPCD), 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 o por correo electrónico. a ospcd@somervillema.gov



PUBLIC HEARING

Mayor Joseph A. Curtatone ak Office of Strategic Planning and Community Development ap envite w nan yon an yon reyinyon piblik pou

tande vwa sitwayen yo sou pwojè mèri a genyen pou ane **2021-2022**; pwojè a rele **HUD One Year Annual Action Plan** for the Community Block Grant (CDBG), the Emergency Solutions Grant (ESG) ak HOME Program. Sijè ke nou pral diskite yo se Aktivite pou Pwogram ak Pwiyoritye pou Devlopman Kominotè e ekonomik, pak yo ak enfrastrikti yo, sèvis piblik yo ak pwogram pou lojman yo. Development

Jedi 13 Me, 2021

a 6 pm

Via virtual meeting link:

<https://attendee.gotowebinar.com/register/8407239054931209228>

Aprè Ou fin anrejistre, Ou pral resevwa yon email ki montre koman pou patisipe nan webinar.

Moun ki andikape ki bezwen èd oubyen moun ki bezwen entèpret pou ka patisipe e konprann tout kap di e fè tout aktivite kap fèt nan pwogram nan. Ou kapab kontakte kòdonatè pwogram nan NSalamoun@somervillema.gov. Pou entèpret ou kapab kontakte (OSPCD) nan ospcd@somervillema.gov. Si w andikape e bezwen konsènan, Ou dwe voye yo nan dèlè a ki se Madi 11 Me. Pou nenpòt kesyon jeneral, Ou kapab voye l nan Office of Strategic Planning and Community Development (OSPCD) nan ospcd@somervillema.gov. Komantè ekrit yo yap asepte jiskaq 14 Jen 2021 epi yo voye bay Elizabeth Twomey at the Office of Strategic Planning and Community Development (OSPCD), nan 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 oswa pa email nan ospcd@somervillema.gov.



सार्वजनिक सुनुवाई

•मेयर जोशेफ ए. कुर्टाटोनी र रणनीतिक योजना तथा सामुदायिक विकास कार्यालय यहाँलाई सार्वजनिक सुनुवाई कार्यक्रममा आमन्त्रण गर्दछ । मेयर जोशेफ ए. कुर्टाटोनी र रणनीतिक योजना तथा सामुदायिक विकास कार्यालय यहाँलाई सार्वजनिक सुनुवाई कार्यक्रममा सिटिको २०२१-२०२२(एच.यु.डी.) सामुदायिक विकास अनुदान (सि.डि.बि.जो.), आपतकालीन समाधान अनुदान (ई.एस.जि.) र आवास कार्यक्रमको लागि एक वर्षको वार्षिक कार्य योजनामा नागरिक धारणा सुन्नका लागि आमन्त्रण गर्दछ । छलफलको विषयहरूमा समुदाय गतिविधि र आर्थिक विकास, पार्क र पूर्वाधार, सार्वजनिक सेवाहरू, र आवास कार्यक्रमको लागि गतिविधिहरू र प्राथमिकताहरू सामेल हुनेछन् ।

बिहिवार मे १३, २०२१
साँझ ६:०० बजे
बैठकमा सहभागीताको लागि लिंक:

<https://attendee.gotowebinar.com/register/8407239054931209228>

तपाईंले उक्त लिंकमा नाम दर्ता गरिसकेपछि तपाईं बैठकमा कसरी सहभागी हुनु भन्नेबारे जानकारी सहितको ईमेल प्राप्त गर्नुहुनेछ ।

•अशक्तता भएका व्यक्तिहरू जसलाई प्रभावकारी सञ्चारका लागि अरुको सहायता र सेवाहरू, वैकल्पिक ढाँचामा लिखित सामग्री, वा नीति र प्रक्रियाहरूमा उचित संशोधनको आवश्यकता पर्दछन्, वा कार्यक्रमहरू र क्रियाकलापहरूमा पहुँचका लागि सहयोग आवश्यक पर्छ उनीहरूले सलामौनलाई NSalamoun@somervillema.gov मा सम्पर्क गर्न सक्नुहुनेछ । गैर-अंग्रेजी भाषी व्यक्तिहरूको सम्पर्कका लागि ospcd@somervillema.gov (ओ.एस.पि.सी.डी.) मा सम्पर्क गरेमा सहायता उपलब्ध छ । विशेष सहयोगका लागि गरिने अनुरोधहरू लिखित रूपमा मे ११, २०२१ को कार्यालय समयमा प्राप्त हुनुपर्दछ । सुनुवाईको बारेमा सामान्य प्रश्नहरू लिखित रूपमा रणनीतिक योजना र सामुदायिक विकास कार्यालय (ओ.एस.पि.सी.डी.) लाई ospcd@somervillema.gov मा पठाउनु पर्दछ । लिखित टिप्पणीहरू सोमबार, जुन १४, २०२१ सम्म स्वीकार गरिनेछ जुन रणनीतिक योजना र सामुदायिक विकास कार्यालय (ओ.एस.पि.सी.डी.), ९३ हाईलैंड एभिन्यू, समरभिल, एम.ए. ०२१४३ मा वा ospcd@somervillema.gov मा ईमेल मार्फत एलिजाबेथ टोमकोलाई पठाउनु पर्छ ।

Audiência Pública

O prefeito Joseph A. Curtatone e o Escritório de Estratégia Planejamento e Desenvolvimento Comunitário convidam você para uma Audiência Pública, a fim de receber comentários dos cidadãos sobre o Plano de Ação Anual de um ano do HUD 2021-2022 da cidade para o Subsídio do Bloco de Desenvolvimento Comunitário (CDBG), o Subsídio para Soluções de Emergência (ESG) e o Programa HOME. Os tópicos de discussão incluirão as atividades e prioridades do programa para o desenvolvimento comunitário e econômico, parques e infraestrutura, serviços públicos e programas habitacionais.

Quinta-feira, 13 de maio de 2021
18h

<https://attendee.gotowebinar.com/register/8407239054931209228>

Através do link da reunião virtual: Após o registro, você receberá um e-mail de confirmação contendo informações sobre como ingressar no webinar.

Pessoas com deficiência que precisam de ajuda e serviços auxiliares para comunicação eficaz (ou seja, CART, ASL), materiais escritos em formatos alternativos ou modificações razoáveis nas políticas e procedimentos para acessar os programas, atividades e reuniões da cidade de Somerville devem entrar em contato com Nancy Bacci em 617-625-6600 x 2250 ou nbacci@somervillema.gov.

Acomodações para pessoas que não falam inglês estão disponíveis contatando (OSPCD) em ospcd@somervillema.gov. Todos os pedidos de acomodações devem ser feitos até o fechamento dos negócios na terça-feira, 11 de maio de 2021. Perguntas gerais sobre a audiência devem ser encaminhadas ao Escritório de Planejamento Estratégico e Desenvolvimento Comunitário (OSPCD) em ospcd@somervillema.gov. Comentários por escrito serão aceitos até 14 de junho de 2021 e deve ser enviado à atenção de Elizabeth Twomey no Escritório de Planejamento Estratégico e Desenvolvimento Comunitário (OSPCD), 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 ou via e-mail para ospcd@somervillema.gov.